

**PRODUKT-  
INFORMATION**

**PRODUCT  
INFORMATION**

**INFORMATIONS  
DE PRODUIT**

**DT 990 PRO**

Dynamischer Studio-Kopfhörer  
Dynamic studio headphone  
Casque de studio fermé



**beyerdynamic**  
1

■ **Sie haben sich** für den dynamischen Studio-Kopfhörer DT 990 PRO von beyerdynamic entschieden. Wir danken für Ihr Vertrauen. Äußerste Präzision bei der Fertigung und eine strenge Qualitätskontrolle garantieren die Zuverlässigkeit und den hohen Komfort, die Sie von beyerdynamic-Produkten erwarten dürfen.

### **Charakteristik**

■ **Der offene Kopfhörer** DT 990 PRO ist mit elektrostatischen Kopfhörern vergleichbar, da die Membran und Schwingspule nur noch ca. 20% der Masse herkömmlicher dynamischer Systeme aufweisen. Durch die Diffusfeldentzerrung wird ein weiträumiger, ausgewogener Klang übertragen.

### **Anwendung**

■ **Der DT 990 PRO eignet** sich hervorragend für Kontroll- und Monitorzwecke. Durch die beweglichen Gabelgelenke und dem verstellbaren Kopfbügel aus Federstahl kann er jeder Kopfgröße ideal angepaßt werden.

Das hochflexible Wendelkabel ist einseitig geführt und läßt sich auf über 3 m Länge ausdehnen. Es ist mit einem 3-poligen vergoldeten 3,5 mm Klinkenstecker und schraubbarem vergoldeten Adapter für 6,35 mm Klinkenbuchse ausgestattet.

### **Pflege**

■ **Aus hygienischen Gründen** sollten Sie die Ohrpolster und den Kopfbügel gelegentlich mit einem weichen feuchten Tuch reinigen. Achten Sie darauf, daß kein Wasser durch die Wandler läuft. Da Ohr- und Kopfpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen (siehe „Zubehör und Ersatzteile“).

### **Sicherheitshinweis**

■ **Wenn Sie den** Kopfhörer an Ihren Verstärker anschließen, achten Sie darauf, daß die Lautstärke (Volume) zunächst auf Minimum gedreht ist. Regeln Sie die Lautstärke erst nach dem Aufsetzen des Kopfhörers.

Im allgemeinen wird mit Kopfhörern lauter abgehört als mit Lautsprechern. Hohe Lautstärken können, sofern sie über längere Zeit auf das Ohr einwirken, zu dauerhaften Hörschäden führen.

Schonen Sie Ihr gesundes Gehör - auch bei niedriger Lautstärke haben beyerdynamic-Kopfhörer ihren vollen Klang.

### **Zubehör und Ersatzteile**

BN 59-53/A	Kopfpolster . . . . .	Best.-Nr. 340.502
EDT 990 V	Ohrpolster, Velours . . . . .	Best.-Nr. 426.679

#### ■ Technische Daten

Übertragungsbereich .....	5 - 35.000 Hz
Nennimpedanz .....	250 $\Omega$ / System
Kennschalldruckpegel .....	96 dB
Nennbelastbarkeit (maximale Dauer- belastung) .....	100 mW
Andruckkraft .....	3,5 N
Gewicht (ohne Kabel) .....	250 g

(Alle Angaben gemäß EN 60 268-7)

- Offener, diffusfeldentzerrter  
Studiokopfhörer
- Robuste Federstahl-Bügelkonstruktion
- Einseitige Kabelzuführung
- Weiches Ohrpolster
- Vergoldeter 3,5 mm-Klinkenstecker und  
schraubbarer 6,35 mm-Adapter

■ **Thank you for** selecting the DT 990 PRO headphones. They have been hand made in Germany from the finest materials and assembled under stringent quality and performance tests to provide the accuracy and comfort we know that professionals demand.

### **Design Features**

■ **The DT 990 PRO is** an open dynamic headphone. The weight of the diaphragm and moving coil of this headphone is approx. 20% compared to other current models.

As a result, the DT 990 PRO offers similar pulse characteristics as electrostatic headphones. The cushion systems and light weight allow the DT 990 PRO to be used in complete comfort for long periods.

### **Instructions**

■ **The transducers are** fitted to adjustable yokes which should be positioned to fully enclose the ear. This will provide the optimum ear / speaker position for accurate sound monitoring.

The coiled cord can be extended to a maximum of 3 m and is terminated with a high quality gold plated mini-jack and a 1/4" stereo jack adapter. Professional users should note that it is recommended practise that headphones are issued on an individual user basis to preclude any possible health risks.

### **Maintenance**

■ **As with any** equipment which will be used in close proximity to sensitive areas of the body, it is essential that the ear-pads and head-band are kept clean. Use a damp cloth for cleaning using warm water only taking care not to allow any water drops into the transducers. Should it become necessary to replace the ear-pads or the head-band cushion, refer to "Spares and Accessories".

### **Safety**

■ **When plugging our** headphones into an amplifier, please make sure that the volume control is set at minimum and is adjusted after they have been put on. It is common phenomenon to listen to music through headphones at high levels.

The very low levels of distortion present within the DT 990 PRO can make the listening levels higher than is perceived and we would like to warn you of this so that you are able to enjoy these headphones for many years without damage your ears.

### **Spares and Accessoires**

BN 59-53/A	Head-band Cushion . . . . .	Order # 340.502
EDT 990 V	Ear Cushions, velours . . . . .	Order # 426.679

### ■ Technical Specifications

Frequency response.....	5 - 35,000 Hz
Nominal impedance .....	250 $\Omega$ / system
Nominal SPL .....	96 dB
Power handling capacity .....	100 mW
Headband pressure .....	3.5 N
Net weight (without cable) .....	250 g

(Specifications acc. to EN 60 268-7)

- Open diffuse field studio headphones
- Robust spring steel headband
- Single sided cable
- Soft ear cushions
- Gold plated jack plug 3.5 mm and 6.35 mm adapter

■ **Nous vous félicitons** pour l'achat de ce casque professionnel. Pour exploiter au mieux ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement cette note explicative.

### **Description**

■ **Le casque DT 990 PRO** est de type ouvert. Son égalisation du champ diffus lui confère une écoute incomparable sur tout le spectre et assure une reproduction fidèle vers le bas jusqu'à 5 Hz.

Quant à sa réponse en transitoires, elle peut grâce à la masse réduite de la membrane et de la bobine, être comparée à celle de casques électrostatiques.

### **Utilisation**

■ **Le DT 990 PRO est** destiné à l'écoute de contrôle «Monitoring». Son arceau serre-tête métallique permet une parfaite adaptation à la forme de la tête.

Le câble torsadé permet une extension allant à 3 mètres. Il est équipé d'une fiche Jack 3,5 mm et d'un adaptateur Jack 6,35 mm à contact doré.

### **Entretien**

■ **Pour des raisons** hygiéniques il est important de nettoyer le casque régulièrement avec un chiffon humide. N'utilisez que des produits de nettoyage doux (p.ex. produit pour vaisselle) mais en aucun cas des produits détergeants. Veillez à ce que l'eau ne s'infiltra pas dans les systèmes d'écoute.

Les oreillettes et le bandeau de l'arceau serre-tête étant soumis à une usure naturelle provoquée par la transpiration et la séborrhée, il est indispensable de les changer régulièrement (voir «Pièces de rechange»).

### **Sécurité**

■ **Lorsque vous branchez** le casque sur un amplificateur, veillez à ce que le volume d'écoute soit d'abord ramené au niveau minimum. N'ajustez le volume d'écoute qu'après avoir revêtu le casque.

L'écoute au casque se fait généralement à un niveau plus élevé qu'avec des haut-parleurs. Sachez qu'une écoute prolongée à niveau élevé peut entraîner des lésions auditives irréversibles. Protégez votre audition, les casques beyerdynamic restituent la plénitude du spectre sonore, même à volume réduit.

### **Pièces de rechange**

BN 59-53/A	Bandeau serre-tête. . . . .	Art. N° 340.502
EDT 990 V	Oreillettes (par pair), velours . . . .	Art. N° 287.520

### ■ Spécifications techniques

Bande passante .....	5 - 35.000 Hz
Impédance nominale .....	250 $\Omega$ par système
Pression sonore nominale .....	96 dB
Charge nominale .....	100 mW
Pression de l'arceau serre-tête .....	3,5 N
Poids sans câble .....	250 g

(Spécifications selon EN 60 268-7)

- Casque de studio ouvert à champ diffus corrigé
- Arceau serre-tête robuste en acier trempé
- Branchement du câble unilatéral
- Oreillettes en satin d'une extrême douceur
- Connecteur doré 3,5 mm et 6,35 mm adaptateur